



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/175
25 January 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 91 d повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/53/606/Add.4)]

53/175. Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года и 50/92 от 20 декабря 1995 года, доклад Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы¹ и Повестку дня для развития², а также на согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов,

ссылаясь также на свои резолюции 51/164 от 16 декабря 1996 года и 52/185 от 18 декабря 1997 года об активизации международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

вновь подтверждая настоятельную необходимость дальнейшего применения эффективным, справедливым и ориентированным на развитие образом существующих механизмов решения проблем развивающихся стран, связанных с внешней задолженностью и ее обслуживанием, с тем чтобы помочь им покончить с практикой пересмотра сроков погашения задолженности и облегчить чрезмерно тяжелое бремя задолженности, и в связи с этим подчеркивая необходимость согласования справедливого распределения бремени в международном сообществе государственных кредиторов,

приветствуя прилагаемые странами-должниками, несмотря на зачастую связанные с этим значительные социальные издержки, усилия по реализации программ экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки в целях обеспечения стабильности, увеличения внутренних накоплений и инвестиций, достижения конкурентоспособности для использования всех имеющихся возможностей доступа на рынок, снижения темпов

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48 (A/51/48).

² Резолюция 51/240, приложение.

инфляции, повышения экономической эффективности и уделения внимания социальным аспектам развития, включая ликвидацию нищеты, а также создание механизмов социальной защиты для уязвимых и бедных слоев населения этих стран, и обращая особое внимание на важность таких усилий и рекомендуя этим странам продолжать такие усилия,

отмечая, что продолжающийся международный финансовый кризис усугубляет бремя проблем внешней задолженности многих развивающихся стран и что ряд развивающихся стран продолжает своевременно выполнять свои международные обязательства по погашению и обслуживанию задолженности, несмотря на серьезные внешние и внутренние финансовые трудности,

отмечая также в связи с этим возрастающее значение официальной помощи в целях развития как одного из внешних источников ресурсов для многих развивающихся стран, особенно стран Африки и наименее развитых стран, в условиях сокращения притока частного капитала, а далее то, что тенденция к общему сокращению официальной помощи в целях развития вызывает озабоченность,

подчеркивая необходимость полного и незамедлительного осуществления тех инициатив, которые окажут дальнейшее содействие развивающимся странам, прежде всего беднейшим странам-крупным должникам, особенно в Африке, в их усилиях по улучшению своего положения с задолженностью ввиду сохраняющегося очень высокого уровня общего объема их задолженности и платежей в счет ее обслуживания,

отмечая улучшение положения ряда развивающихся стран с задолженностью и вклад, который формирующаяся стратегия в области задолженности внесла в это улучшение, с удовлетворением отмечая меры по облегчению бремени задолженности, принимаемые странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и посредством списания задолженности по линии двусторонних официальных кредитов и эквивалентного облегчения бремени такой задолженности, и приветствуя меры по облегчению долгового бремени на еще более льготных условиях, принятые Парижским клубом на основе Неапольских условий, согласованных в декабре 1994 года, и впервые на основе Лионских условий,

с обеспокоенностью отмечая сохраняющиеся проблемы развивающихся стран с задолженностью и обслуживанием долга как один из факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях в области развития и экономическом росте, и подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного подхода и путем принятия - в надлежащих случаях - в первоочередном порядке мер в отношении всего долга беднейших развивающихся стран-крупнейших должников,

рекомендуя многосторонним кредиторам рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер в отношении развивающихся стран с чрезвычайно высоким уровнем задолженности,

приветствуя решение Международного валютного фонда и Всемирного банка провести уже в 1999 году всесторонний обзор Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью,

подчеркивая необходимость продолжения глобального экономического роста и сохранения благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологиям, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения поступательного экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям проведенных в последнее время конференций Организации Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении развивающихся стран в области задолженности на середину 1998 года³;

³ A/53/373.

2. признает, что эффективное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран может внести значительный вклад в укрепление мировой экономики и в усилия развивающихся стран по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям проводившихся в последнее время конференций Организации Объединенных Наций;

3. отмечает, что для содействия выработке эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе незамедлительное применение новаторских подходов и принятие конкретных мер;

4. отмечает также неблагоприятное воздействие неустойчивости потоков краткосрочного капитала на валютные курсы, процентные ставки и положение с задолженностью развивающихся стран, хотя и признает преимущества либерализации международных потоков капитала, и подчеркивает необходимость обеспечения последовательности в проводимой политике, а также упорядоченной, постепенной и осуществляемой в надлежащей последовательности либерализации операций по счету движения капитала с учетом укрепления способности стран преодолевать ее последствия в целях смягчения отрицательного воздействия неустойчивости таких потоков;

5. настоятельно призывает международное сообщество рассмотреть с участием частных кредиторов и с учетом существующей базы вопрос о добровольных мерах и механизмах, которые дали бы странам-должникам передышку за счет, в частности, взаимосогласованной временной приостановки платежей при одновременном сохранении их доступа к промежуточному финансированию, и в связи с этим приветствует готовность Международного валютного фонда рассмотреть вопрос о предоставлении финансовых ресурсов членам, имеющим просроченную задолженность по выплатам некоторым частным кредиторам;

6. подчеркивает настоятельную необходимость предоставления Международному валютному фонду адекватных ресурсов для чрезвычайного финансирования стран, пострадавших в результате финансового кризиса вследствие, в частности, крайне неустойчивого характера международных потоков капитала и продолжающих осуществлять программу экономической стабилизации и реформ;

7. подчеркивает также необходимость всестороннего учета бреттон-вудскими учреждениями при предоставлении финансовых ресурсов в чрезвычайных ситуациях особого экономического положения развивающихся стран-должников, пострадавших в результате стихийных бедствий;

8. приветствует объявленные различными странами-кредиторами решения списать частично или полностью официальную двустороннюю задолженность стран Центральной Америки, которые наиболее серьезно пострадали от урагана Мич, а также решения стран-доноров оказать содействие в деле сокращения задолженности по кредитам многосторонних учреждений, признавая при этом необходимость обеспечить продолжение направления адекватных ресурсов на осуществление усилий по оказанию помощи и восстановлению, приветствует также предложения обсудить на встрече в рамках Парижского клуба, которая состоится 7 декабря 1998 года, дальнейшие меры по облегчению бремени задолженности соответствующих стран и призывает международные финансовые учреждения оказать этим странам помощь в осуществлении их усилий по восстановлению, в частности, облегчив бремя обслуживания задолженности и рассмотрев надлежащие дополнительные меры, а также ускорив рассмотрение вопроса о сокращении задолженности Никарагуа и Гондураса в рамках Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью;

9. подчеркивает важность продолжения осуществления развивающимися странами их усилий по содействию формированию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, что способствует обеспечению экономического роста и устойчивого развития в целях облегчения решения ими проблем задолженности и обслуживания долга, и подчеркивает также необходимость оказания международным сообществом содействия в формировании благоприятных внешних условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок, расширения передачи ресурсов, обеспечения доступа на международные финансовые рынки, притока финансовых ресурсов, а также расширения доступа развивающихся стран к технологии;

10. подчеркивает также, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной экономической обстановкой, в том числе полным претворением в жизнь результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совещания на уровне министров в Марракеше в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран-чистых импортеров продовольствия⁴;

11. подчеркивает далее необходимость широкого использования существующих механизмов для принятия мер по облегчению бремени задолженности с помощью, когда это возможно, различных программ конверсии задолженности, таких, как замена долговых обязательств акционерным капиталом, учет расходов на природоохранную деятельность, деятельность в интересах развития детей и другую деятельность в целях развития в счет погашения долга, с тем чтобы соответствующим странам могла быть оказана помощь в их усилиях в области развития, а также поддержки мер в интересах наиболее уязвимых слоев общества этих стран и разработки методов конверсии задолженности для использования в рамках программ и проектов социального развития в соответствии с приоритетами, определенными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась в Копенгагене в марте 1995 года⁵;

12. признает необходимость придания еще более приоритетного значения социальным аспектам в рамках Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью;

13. приветствует прогресс в осуществлении Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью и продление Исполнительным советом Международного валютного фонда первоначального двухлетнего периода для стран, с тем чтобы они смогли выполнить требования для получения помощи до конца 2000 года, и подчеркивает, что Инициатива создает для бедных стран с крупной задолженностью значительные возможности в плане достижения приемлемого уровня внешней задолженности;

14. призывает к скорейшему и целенаправленному распространению действия Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью на большее число стран и рекомендует всем отвечающим критериям странам принимать стратегические меры, необходимые для их включения в этот процесс в кратчайшие сроки, с тем чтобы все они могли быть охвачены процессом к 2000 году;

15. подчеркивает необходимость скорейшего удовлетворения Международным валютным фондом и Всемирным банком особых потребностей бедных стран, переживающих постконфликтный период, в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и в связи с этим приветствует решение Исполнительного совета Международного валютного фонда применять более гибкий подход при оценке результатов осуществления стратегий странами, получающими помощь в постконфликтный период;

16. подчеркивает также настоятельную необходимость эффективной мобилизации для осуществления Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью дополнительных финансовых ресурсов двусторонними и многосторонними кредиторами без ущерба для необходимой поддержки другой деятельности развивающихся стран в области развития и в связи с этим выражает признательность за взносы в Целевой фонд Всемирного банка для бедных стран с крупной задолженностью и в Расширенный фонд структурной перестройки/Целевой фонд для бедных стран с крупной задолженностью Международного валютного фонда, сделанные некоторыми двусторонними донорами, настоятельно призывает других двусторонних доноров и предлагает другим международным финансовым учреждениям, которые еще не завершили разработку механизмов участия в осуществлении Инициативы, сделать это как можно скорее и призывает двусторонних и многосторонних доноров вносить взносы в Целевой фонд для бедных стран с крупной задолженностью, с тем чтобы помочь Африканскому банку развития покрыть его долю расходов, связанных с осуществлением Инициативы;

⁴ См. *Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994* (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).

⁵ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

17. призывает промышленно развитые страны, которые еще не внесли взносов в Расширенный фонд структурной перестройки/Целевой фонд для бедных стран с крупной задолженностью, незамедлительно сделать это;

18. подчеркивает важность гибкого осуществления Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью, включая сокращение срока между моментом принятия решения и моментом завершения процесса, с должным учетом результатов осуществляемых соответствующими странами стратегий, на транспарентной основе, при всестороннем участии стран-должников;

19. подчеркивает также важность более гибкого применения квалификационных критериев Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью, в том числе непрерывной оценки и активного контроля за последствиями применения существующих квалификационных критериев, с тем чтобы обеспечить достаточный охват бедных стран с крупной задолженностью; более гибкое применение критериев в связи с этим имеет особо важное значение в известных пограничных случаях и для стран, переживающих постконфликтный период, в частности в плане недопущения задержек в нормализации показателей экономической деятельности, вызванных временными сбоями в результате внешних потрясений, чтобы помочь им навсегда покончить с переносом сроков погашения и с непомерно высоким уровнем задолженности;

20. особо отмечает важность транспарентности и участия стран-должников во всех мероприятиях по обзору и анализу, которые проводятся в период экономической перестройки;

21. приветствует применение Парижским клубом с 1994 года Неапольских условий, а также решение о принятии выходящих за рамки Неапольских условий мер для сокращения объема задолженности отвечающих критериям стран, в частности беднейших стран-крупнейших должников, и предлагает всем другим двусторонним, многосторонним и коммерческим кредиторам внести надлежащий и соразмерный вклад в достижение общей цели сокращения объема задолженности до приемлемого уровня;

22. рекомендует международному сообществу кредиторов рассмотреть возможность принятия соответствующих мер в отношении стран с крайне тяжелым долговым бременем, включая, в соответствующих случаях, меры по конверсии долга стран Африки с низким уровнем дохода, в частности беднейших из них, с тем чтобы внести надлежащий и соразмерный вклад в достижение общей цели сокращения объема задолженности до приемлемого уровня;

23. приветствует решение советов Международного валютного фонда и Всемирного банка уже в 1999 году провести всесторонний обзор осуществления Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью; рекомендует включить в обзор рассмотрение критериев определения приемлемого уровня задолженности, а также всеобъемлющее изучение воздействия традиционных мер по облегчению бремени задолженности и изучение взаимосвязи между облегчением бремени задолженности и сокращением масштабов нищеты в конкретных странах-получателях помощи и признает необходимость рассмотрения в ходе всестороннего обзора вклада других соответствующих международных организаций;

24. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям в рамках их прерогатив продолжать реализацию инициатив и усилий как по решению проблем задолженности наименее развитых стран по коммерческим кредитам, так и по удовлетворению просьб о дальнейшей мобилизации ресурсов, в том числе по линии Фонда сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь наименее развитым странам сократить объем своей задолженности по коммерческим кредитам;

25. воздает должное усилиям развивающихся стран-должников по выполнению их обязательств в отношении обслуживания долга, несмотря на сопряженные с этим значительные социальные издержки, и в связи с этим рекомендует частным кредиторам, и в первую очередь коммерческим банкам, продолжать осуществление их инициатив и усилий по решению проблем задолженности развивающихся стран со средним уровнем дохода по коммерческим кредитам, в особенности стран, пострадавших в результате финансового кризиса;

26. подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования систем социальной защиты уязвимых групп, в особенности малоимущих групп, на положении которых наиболее неблагоприятно сказывается осуществление программ экономических реформ в странах-должниках;

/...

27. рекомендует должникам и кредиторам рассмотреть вопрос о путях обеспечения такого использования будущих займов, чтобы не допускалось превышение приемлемого уровня задолженности;

28. с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и рекомендует кредиторам, включая многосторонние финансовые учреждения, коммерческие банки и двусторонних кредиторов, продолжать поддерживать эти страны в их усилиях по эффективному выполнению упомянутых обязательств;

29. решительно выступает за продолжение операций Расширенного фонда структурной перестройки и в связи с этим обращает особое внимание на настоятельную необходимость обеспечения финансирования Фонда и достаточности его ресурсов;

30. подчеркивает необходимость как можно скорее завершить переговоры об адекватном двенадцатом пополнении ресурсов Международной ассоциации развития до уровня, соразмерного с потребностями беднейших развивающихся стран в льготном финансировании;

31. вновь подтверждает результаты Среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы⁶, в частности надлежащие меры в интересах этих стран, касающиеся их задолженности по официальным двусторонним, коммерческим и многосторонним кредитам;

32. подчеркивает необходимость того, чтобы в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение объема задолженности и выплат в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов из всех источников в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, которые позволят им освободиться от чрезмерного бремени задолженности и привлечь новые инвестиции, и оказывать им, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям проводившихся в последнее время конференций Организации Объединенных Наций, содействие в обеспечении поступательного экономического роста и устойчивого развития и в искоренении нищеты;

33. подчеркивает также важность обеспечения достаточных ресурсов для облегчения бремени задолженности с учетом неблагоприятных последствий нынешнего международного финансового кризиса для мобилизации внутренних и внешних ресурсов на цели развития наименее развитых стран и стран Африки и приветствует меры по облегчению бремени задолженности, принятые странами-кредиторами в одностороннем порядке в дополнение к согласованным на многостороннем уровне мерам по облегчению бремени задолженности в рамках Инициативы в отношении задолженности бедных стран с крупной задолженностью, с учетом того, что такие односторонние меры усиливают воздействие Инициативы как одного из надежных решений проблемы задолженности;

34. подчеркивает далее необходимость укрепления институционального потенциала развивающихся стран в области управления долгом и призывает международное сообщество поддерживать их усилия по достижению этой цели;

35. призывает международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору предпринять надлежащие меры и действия для выполнения обязательств, договоренностей и решений по вопросам, связанным с проблемой внешней задолженности развивающихся стран, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне по проблемам развития, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов;

⁶ Резолюция 50/103, приложение.

36. отмечает различные предложения, содержащиеся в "Докладе о торговле и развитии, 1998 год"⁷ и касающиеся вопроса о внешней задолженности стран Африки, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о соответствующих событиях, связанных с этим вопросом;

37. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

91-е пленарное заседание,
15 декабря 1998 года

⁷ Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.98.II.D.6.